

AVIS IMPORTANT · IMPORTANT NOTICE

Coupure le 29.10.2026

INFORMATION AUX HABITANTS · NOTICE TO RESIDENTS

ARRÊT D'EAU

WATER SUPPLY INTERRUPTION



Chem. des Vignettes 3, 5, 9, 11 / Es Combes 1 / Ch. de la Dullive 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 / Aux Châtaigniers 2, 2b, 4, 6, 8, 10, 1195 Dully

DATE · DATE

Jeudi, 29 octobre 2026

Thursday 29 October 2026

HORAIRE · TIME

08h00 à 17h00

8 am to 5 pm



ATTENTION : aucun appareil électroménager ne doit être en cours d'utilisation (lave-linge, lave-vaisselle, ...).
WARNING: no household appliances should be in use (washing machine, dishwasher, etc.).

FR

Madame, Monsieur,

Nous vous informons que par suite de travaux à apporter au réseau desservant votre quartier, nous sommes contraints d'interrompre la fourniture d'eau le **jeudi, 29 octobre 2026, de 08h00 à 17h00**.

Nous vous prions de bien vouloir excuser les inconvénients occasionnés par cette interruption, dont la durée sera limitée au strict minimum.

Nous vous remercions de votre compréhension et vous présentons, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.

SIDERE

EN

Dear Sir/Madam,

Please note that due to work on the water system serving your neighbourhood, we have to stop the water supply on **Thursday 29 October 2026, from 8 am to 5 pm**.

We are sorry for the inconvenience caused by this interruption, whose duration will be limited to the minimum, and we thank you for your understanding.

Yours faithfully,

SIDERE

Lors de la remise en eau *When the water comes back on*



Diminution de la pression

Nettoyer les brise-jets des robinets, des pommeaux de douche, etc.

Pressure reduction: clean the tap aerators, shower heads, etc.



Eau trouble ou colorée

Purger vos tuyaux en faisant couler l'eau abondamment, de préférence via vos installations extérieures, à défaut via vos baignoires ou douches.

Cloudy or coloured water: flush your pipes by running plenty of water, preferably outdoors, otherwise via your baths or showers.



Air dans les conduites

À la réouverture, les conduites contiennent souvent de l'air : les robinets peuvent cracher ou donner des à-coups. Ouvrir doucement un robinet et laisser couler jusqu'à ce que le jet soit régulier.

Air in the pipes: taps may sputter when the water comes back. Open a tap slowly and let it run until the flow is steady.

Zone concernée par l'arrêt d'eau

Area affected by the water interruption

Chem. des Vignettes 3, 5, 9, 11 / Es Combes 1 /

Ch. de la Dullive 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 / Aux

Châtaigniers 2, 2b, 4, 6, 8, 10, 1195 Dully

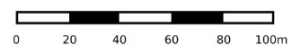
Jeudi, 29 octobre 2026 · 08h00 à 17h00



Indications

Nous remplaçons un réducteur de pression Clayton défectueux. Il régule la pression en aval et protège le réseau contre les surpressions.

© Géodonnées : Cartolacôte, Etat de Vaud, SITG, swisstopo, OpenStreetMap - Informations dépourvues de foi publique



Format : A4, Echelle : 1:2'500
Coordonnées : 2'512'290 / 1'142'384
Date d'impression : 20.10.2026